



Datenschutzerklärung
(Art. 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679)
für die Nutzung des Repräsentationssaals des Regionalrats

Hiermit wird mitgeteilt, dass die EU-Verordnung 2016/679 und das gesetzvertretende Dekret 196/2003 den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten zum Gegenstand haben.

Artikel 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 sehen vor, dass die Person, deren Daten verarbeitet werden (in diesem Fall Sie als betroffene Person), ordnungsgemäß über die Verarbeitung informiert werden muss.

VERANTWORTLICHER	VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG
Wer entscheidet über die Art und Weise und den Zweck der Verarbeitung? Der Regionalrat von Trentino-Südtirol/Alto Adige entscheidet als Verantwortlicher über die Art und Weise und die Zwecke der Datenverarbeitung.	Regionalrat von Trentino-Südtirol/Alto Adige mit Sitz am Danteplatz 16 – 38122 Trient Tel. +39 0461 201 242 Domplatz 3 – 39100 Bozen Tel. +39 0471 990 111 • PEC consiglio@pec.consiglio.regione.taa.it • Homepage https://www.regionalrat.tnst.it/de/
DSB	DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER
Wer ist der DSB? Der Datenschutzbeauftragte (DSB) ist das vom Verantwortlichen bestimmte Rechtssubjekt, das Support- und Kontrollfunktionen bei der Anwendung der EU-Verordnung wahrnimmt.	Dream GmbH mit Sitz in Tione di Trento, via Giovanni Prati 23 • Telefon: 0465 322514 • E-Mail privacy@dream.tn.it • PEC dream.tn.it@pec.it • Homepage www.dream.tn.it
DATEN	VERARBEITETE DATENKATEGORIEN
Welche Daten erheben wir? Je nach Zweck der Verarbeitung erheben wir diverse Datenkategorien.	• Einfache Identifikationsdaten (z.B. Vorname, Name, Geburtsdatum, Telefonnummer, E-Mail...).
HERKUNFT	HERKUNFT DER DATEN
Wo werden Daten erhoben? Die Daten können direkt von der betroffenen Person oder von anderen Körperschaften	• Daten werden direkt bei der betroffenen Person (d.h. bei Ihnen selbst) erhoben.

stammen, die sie an den Verantwortlichen für die Datenverarbeitung übermittelt haben.	
ZWECK	ZWECK DER DATENVERARBEITUNG
Zu welchem Zweck erfolgt die Datenverarbeitung? Ihre Daten werden für verschiedene Zwecke verarbeitet.	Die erhobenen personenbezogenen Daten werden – gegebenenfalls auch elektronisch – durch Verfahren verarbeitet, die geeignet sind, ihre Sicherheit und Vertraulichkeit zu gewährleisten. Die Verarbeitung erfolgt zur Wahrnehmung einer Aufgabe bzw. einer Funktion, die im öffentlichen Interesse liegt, und zwar zu folgendem Zweck: Nutzung des Repräsentationssaals des Regionalrats.
VORAUSSETZUNGEN	RECHTSGRUNDLAGE FÜR DIE VERARBEITUNG
Unter welchen Voraussetzungen ist die Verarbeitung zulässig? Um zulässig zu sein, bedarf die Verarbeitung einer angemessenen Rechtsgrundlage.	Die Daten werden auf folgender Grundlage verarbeitet: DSGVO , Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe e) (Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt); Verordnung , die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 38/2022 genehmigt und mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 61/2025 abgeändert wurde.
VERFAHREN	ANGEWANDTE VERFAHREN
Sind Ihre Daten sicher? Bei der Verarbeitung Ihrer Daten ergreifen wir besondere Sicherheitsmaßnahmen, um den Verlust, die rechtswidrige oder nicht ordnungsgemäße Verwendung und den unbefugten Zugriff auf personenbezogene Daten zu verhindern.	Die Daten werden mit Hilfe elektronischer oder manueller Instrumente und durch Verfahren verarbeitet, die geeignet sind, ihre Sicherheit und Vertraulichkeit zu gewährleisten. Die Verarbeitung erfolgt ausschließlich zu den oben genannten Zwecken durch je nach Obliegenheit eigens ermächtigtes Personal und unter Wahrung des Berufs- und Amtsgeheimnisses. Spezifische Sicherheitsmaßnahmen wurden ergriffen, um den Verlust personenbezogener Daten, die rechtswidrige oder nicht ordnungsgemäße Verwendung und den unbefugten Zugriff zu verhindern. Bitte vergessen Sie jedoch nicht, dass es für die Sicherheit Ihrer Daten unerlässlich ist, dass Ihr Gerät mit Anwendungen wie einer ständig aktualisierten Antivirensoftware ausgestattet ist und dass Ihr Internetanbieter die sichere Übertragung von Daten durch Firewalls, Spamfilter und ähnliche Vorrichtungen gewährleistet.
SPEICHERUNG	SPEICHERUNGSFRIST
Wie lange bewahren wir Ihre Daten auf? Die Speicherungsfrist variiert je nach Zweck der Verarbeitung.	Die Daten werden so lange aufbewahrt, bis es für die Erfüllung der Aufgabe oder Funktion von öffentlichem Interesse unbedingt erforderlich ist. Die Speicherungsfrist steht in jedem Fall im Einklang mit den gesetzlich vorgesehenen und den im Archivierungsplan des Regionalrats angegebenen Fristen. Zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten werden Daten ausschließlich zu statistischen Zwecken in anonymisierter/pseudonymisierter Form wiederverwendet und in einzelnen Fällen an Dritte weitergegeben. Die Aufbewahrung der Daten erfolgt auf unbestimmte Zeit gemäß den Bestimmungen von Art. 44 des Kodex der digitalen Verwaltung (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 82/2005) über das Archivzentrum der Region Emilia-Romagna (ParER).

EMPFÄNGER	WEM KÖNNEN DATEN MITGETEILT WERDEN?
An wen können wir Ihre Daten übermitteln? Für die in dieser Datenschutzerklärung genannten Verarbeitungszwecke können wir möglicherweise einige Ihrer Daten an externe Parteien übermitteln, die als Verantwortliche bzw. Auftragsverarbeiter handeln.	Die erhobenen personenbezogenen Daten können vom dazu ermächtigten Personal des Generalsekretariats und der am Verfahren beteiligten Ämter des Regionalrats eingesehen werden.
ZUR VERARBEITUNG ERMÄCHTIGTE PERSONEN	WER KANN DIE DATEN VERARBEITEN?
Wer ist ermächtigt, Ihre Daten zu verarbeiten? Ihre Daten dürfen von den Bediensteten des Regionalrates verarbeitet werden.	Ihre Daten dürfen durch je nach Obliegenheit eigens ermächtigtes Personal eingesehen werden.
DATENÜBERMITTLUNG	ÜBERMITTELUNG VON DATEN AN NICHT-EU-STAATEN
Können Ihre Daten in Länder außerhalb der Europäischen Union übermittelt werden? Eine Übermittlung der Daten in das außereuropäische Ausland ist unter Einhaltung der gesetzlichen Anforderungen in Sachen Datenübermittlung möglich.	Eine Übermittlung Ihrer Daten in Länder außerhalb der Europäischen Union erfolgt nicht.
PFLICHT	VERPFLICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG VON DATEN
Warum ist es erforderlich, Daten bereitzustellen? Für bestimmte Zwecke ist die Verarbeitung gesetzlich vorgeschrieben. Für andere Zwecke ist die Angabe ihrer Daten nicht verpflichtend, doch führt die Nichtbereitstellung dazu, dass die Leistungen im Zusammenhang mit dem mit der Körperschaft bestehenden Verhältnis nicht erbracht werden können.	Die Bereitstellung der Daten ist obligatorisch. Bei Verweigerung von Daten kann der Regionalrat der Nutzung des Repräsentationssaals nicht stattgeben.
RECHTE	RECHTE DER BETROFFENEN PERSON
Was sind Ihre Rechte? Sie können die in der EU-Verordnung anerkannten	Die betroffene Person hat das Recht, • die Bestätigung des Vorhandenseins von sie betreffenden Daten zu beantragen;

Rechte ausüben. Sie können beispielsweise beim Verantwortlichen den Zugang zu den Sie betreffenden Daten, deren Löschung, Berichtigung, Ergänzung sowie Einschränkung der Verarbeitung beantragen. Sie können auch eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.	• die Mitteilung derselben in verständlicher Form zu beantragen; • Auskünfte über Verarbeitungszweck und -modalitäten zu beantragen; • die Berichtigung, ggf. die Löschung, die Einschränkung, die Anonymisierung und die Sperrung widerrechtlich verarbeiteter Daten zu beantragen; • die Aktualisierung, die Berichtigung oder die Ergänzung der sie betreffenden Daten zu verlangen; • sich aus legitimen Gründen der Datenverarbeitung zu widersetzen; • eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen.
--	--

ÄNDERUNGEN UND AKTUALISIERUNGEN: Vorliegende Datenschutzerklärung kann im Laufe der Zeit geändert bzw. ergänzt werden.

Zuletzt aktualisiert am 08.9.2026

Unterschrift zur Bestätigung der Kenntnisnahme

Ort und Datum _____

Unterschrift _____